

ANHER

Innovative format of education and training of the integrated archaeological and natural heritage

2014-1-PL-KA202-003565

Informe transnacional:
**LA FORMACIÓN PROFESIONAL
EN PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO Y NATURAL.
BREVE DESCRIPCIÓN DEL ESTADO ACTUAL**

Partners:



Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam



LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.



ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea



INEUROPA InEuropa srl



A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

Indice

1. Introducción	3
2. Objetivos del informe transnacional.....	3
3. Marco analítico	3
4. Visión general de la información obtenida: ámbitos arqueológico y natural.....	4
4.1 Análisis de las buenas prácticas y las publicaciones relevantes.....	4
4.2 Análisis de las necesidades de los grupos objetivo	23
5. Comparación de los ámbitos: una aproximación integral	47
5.1 Comparación de los resultados de los cuestionarios	47
5.2 Comparación de las entrevistas	52
6. Observaciones y recomendaciones finales.....	53

Partners:

1. INTRODUCCIÓN

En un contexto de rápidos cambios en toda Europa, el proyecto ANHER constituye un primer intento de elaborar una serie de materiales educativos innovadores que aborden sistemáticamente las grandes inquietudes de los profesionales tanto del patrimonio arqueológico como natural.

Este informe transnacional pretende identificar las características específicas del patrimonio arqueológico y natural y definir las competencias y necesidades de los profesionales de ambos sectores en los seis países asociados (Italia, Países Bajos, Polonia, Portugal, España y Reino Unido).

Esto fue posible gracias a la recopilación y el análisis de publicaciones, las buenas prácticas y las necesidades de los grupos objetivo del proyecto en ambas áreas.

2. OBJETIVOS DEL INFORME TRANSNACIONAL

El objetivo de este informe transnacional es analizar las buenas prácticas y las necesidades de los beneficiarios del proyecto, los tipos de formación en ambos sectores del patrimonio así como el estudio de la verificación de la competencia y la naturaleza de los sistemas de EFP en los distintos países. En este informe, nuestro objetivo también es analizar las necesidades de los grupos objetivo del proyecto en el ámbito del patrimonio arqueológico y natural en lo que respecta a la expansión de su competencia y capacidades. El informe transnacional se ha elaborado uniendo la información disponible en los seis informes nacionales de cada país asociado. En él intentamos resumir toda la información disponible sobre las buenas prácticas, publicaciones relevantes, cuestionarios y entrevistas en los ámbitos del patrimonio natural y cultural.

3. MARCO ANALÍTICO

Para este estudio, hemos diseñado una metodología sistemática y común desarrollada en los seis países asociados. Se han utilizado plantillas comunes para recopilar los datos y obtener algunos resultados representativos en los distintos países.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

El marco analítico se centra en los indicadores clave que exploran las necesidades y la actuación profesional de los grupos objetivo de ANHER, y la situación actual de los sistemas de educación y formación profesional (EFP) de cada país.

En resumen, los indicadores clave considerados son:

1. Revisión de las publicaciones. Se ha revisado un mínimo de 48 publicaciones para obtener una muestra representativa.
2. Análisis de las buenas prácticas. Se han registrado como mínimo 5 experiencias de mejores prácticas en cada país para obtener una muestra representativa.
3. Estudio de los sistemas de EFP en el ámbito del patrimonio arqueológico y natural de cada país.
4. Análisis de las necesidades y las expectativas a través de las entrevistas con profesionales de ambas áreas.
5. Análisis de las necesidades y las expectativas a través de cuestionarios online diseñados específicamente para cada ámbito.

Todos estos indicadores clave nos permiten registrar la información cualitativa sobre la situación general y las posibilidades de desarrollar algunas herramientas interesantes para mejorar las competencias de los profesionales de ambas áreas.

4. VISIÓN GENERAL DE LA INFORMACIÓN OBTENIDA: ÁMBITOS ARQUEOLÓGICO Y NATURAL

4.1 Análisis de las buenas prácticas y las publicaciones relevantes

4.1.1. Buenas prácticas

Los 6 socios del proyecto reunieron varias buenas prácticas con el propósito de tener una perspectiva general de lo que se ha hecho en cada país participante en relación con los innovadores sistemas de EFP, e iniciativas que de algún modo se aproximan al patrimonio arqueológico y natural de forma holística.

Aunque el estudio se realizó por separado en el sector del patrimonio arqueológico y natural, algunos socios consiguieron encontrar aproximaciones conjuntas en sus informes nacionales. Los equipos italiano y holandés analizaron formaciones profesionales interesantes ofrecidas por distintas universidades nacionales e instituciones privadas como RAAP o PARMA; el informe español destacó los programas de voluntariado de verano en el

Partners:



Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu



University of Amsterdam



Landward Research Ltd.



Aranzadi Zientzi Elkartea



InEuropa srl



A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

País Vasco ya que fomentan los proyectos de restauración y preservación del patrimonio cultural y natural de la región; y el socio británico se centró en los proyectos que mejoran la sostenibilidad medioambiental en enclaves patrimoniales y en la restauración de edificios. Además se indicaron algunos cursos de e-learning (aprendizaje electrónico) como buenas prácticas, principalmente aquellos relacionados con los SIG, la zooarqueología y el patrimonio como recurso didáctico.

En lo que se refiere al patrimonio natural, en Reino Unido hay disponibilidad de una amplia variedad de cursos de EFP, todos ellos elaborados a medida para proporcionar las capacidades que permitan trabajar en zonas de patrimonio natural como horticultura, silvicultura, gestión del terreno y agricultura. Esta situación es similar a la de los Países Bajos, donde las mejores prácticas del patrimonio natural implican de forma mayoritaria la conservación del paisaje y la naturaleza del país.

El informe polaco también recoge prácticas en las que el patrimonio natural se aborda con relativa frecuencia en relación con el patrimonio cultural, ya que se entienden integralmente como un solo valor.

A continuación se incluye la selección de buenas prácticas y su importancia para el proyecto ANHER, según los 6 informes nacionales facilitados por los socios de ANHER:

Ambas áreas

País	Buenas prácticas	Valor añadido
UK	Skills for the Future	En 2014 Skills for the Future financió, entre otras prácticas, a tres personas un año de formación presencial sobre sostenibilidad medioambiental en los enclaves patrimoniales, así como estudios y gestión en el museo Chiltern Open Air Museum (COAM) en Buckinghamshire.
UK	Re-making Leeds: Heritage Construction Skills for the Future	Capacidades prácticas sobre el patrimonio, necesarias para mantener, reparar y rehabilitar propiedades institucionales, comerciales y residenciales anteriores a 1919 en Leeds.
UK	Historic and Botanic	Trata sobre espacios verdes que incluyen

Partners:

www.e-archaeology.org/anher



Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam



LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.



ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea



INEUROPA srl InEuropa srl



A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

	Gardens Training Programme	jardines y patrimonio edificado.
PL	Natural history of forest – how to recognize, study and protect historical heritage in forests	El tema de estas clases de un día era una cooperación de arqueólogos y silvicultores como tal, y las posibilidades de distinguir lugares históricos en los bosques.
PL	Culture and life of past people – traces written in flora and landscape of Bieszczady National Park	El curso facilitaba las relaciones empáticas y un mejor conocimiento del patrimonio local natural y cultural.
NL	Module 3: Soil Science and Geology for Archaeologists	Curso para arqueólogos con experiencia y técnicos de campo para interpretar el suelo, geomorfología y estratigrafía.
NL	BAP Day Outing: Modern Nature and Management VS. Archeology and Landscape	Un curso práctico (que incluye una excursión) con varios bioarqueólogos.
NL	Heritage and Sustainability	El curso ofrece a los alumnos una visión de la relación entre el patrimonio y la sostenibilidad.
NL	Knowledge Transfer: Course on the Cultural Landscapes of the Northern Netherlands	El curso proporciona conocimientos científicos en un contexto más amplio para residentes, gobiernos y organizaciones de la sociedad civil que tratan con, conocen y deciden sobre los paisajes ampliando el conocimiento de la

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

		estructura y la historia de los paisajes culturales de Groningen, Friesland y Drenthe.
IT	Archaeology and interdisciplinary approach: protection, preservation and promotion of archaeological and environmental heritage	MA que pretende consolidar la experiencia con el objetivo de formar a profesionales capaces de adoptar un enfoque interdisciplinar para la gestión y la promoción del patrimonio arqueológico, teniendo en consideración los aspectos medioambientales.
IT	Conservation, restoration and promotion of Geo-archaeological and geo-architectural heritage	Este MA ofrece una sólida actividad formativa sobre el tema de la geoarqueología y la geoarquitectura, así como el tema de los materiales y sus relaciones con el entorno.
IT	Rescue Archaeology	El objetivo de este MA es formar a profesionales capaces de evaluar los riesgos del impacto arqueológico y medioambiental en los proyectos de urbanización.
ES	Summer volunteer training. Middle Age frontiers of Navarre	Este programa ofrecía a los alumnos la oportunidad de conocer los recursos naturales y culturales de Galipentzu, adquirir competencias básicas en arqueología e historia basadas en una metodología científica y obtener conocimientos prácticos sobre la restauración de edificios.
ES	Tertanga, Molino Ubiros	El programa fomenta el trabajo en equipo y proporciona a los alumnos las capacidades para llevar a cabo proyectos de restauración y

Partners:

www.e-archaeology.org/anher
 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

		conservación del patrimonio cultural y natural.
ES	Specialisation in heritage as a didactic resource	El curso enseña las herramientas y las técnicas necesarias para divulgar el patrimonio al público general, diseñar y llevar a cabo proyectos culturales, desarrollar pautas didácticas y acercar las escuelas al patrimonio.

Patrimonio natural

País	Buenas prácticas	Valor añadido
PT	Eco product management	Buen ejemplo de cómo la naturaleza puede integrarse en otras disciplinas. Todos los materiales son de acceso libre.
PT	Formative course LPN – The Natura 2000 network in Portugal	El curso utiliza la geografía y la climatología para explicar la aparición de los tipos de plantas.
PT	Management of quality and natural systems	Después del curso, el participante puede trabajar como asistente técnico en empresas, controlando el impacto ambiental de los productos o servicios.
PL	Sustainable development of the Carpathians based on environmentally friendly tourism	El curso presentaba las buenas prácticas de desarrollo sostenible de turismo en los Cárpatos con especial atención al patrimonio natural de la región.
PL	Environment and natural heritage protection in	Seminarios centrados en el patrimonio natural y la biodiversidad de la región y su significado

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

	areas depended on fishing – practical matters on projects realization	como valor añadido para una región importante.
NL	Agricultural Nature and Landscape	Un curso sobre cómo controlar el estado de la naturaleza agrícola y el paisaje.
NL	Heritage and Space I	El curso ofrece a los alumnos una visión de la relación entre el patrimonio y la ordenación del territorio.
NL	Quality Courses & Training on Gardening and Landscaping	Formación en el área de los jardines históricos y la arquitectura paisajística.
NL	Learn to Read the Landscape: Ecology and Management of the Dutch Landscape and Landscape Elements 2015	Curso sobre la ecología y la gestión del paisaje holandés.
NL	Course Natura 2000 and Regional Policy	El curso abarca Natura 2000 y la política regional.
NL	Instruction Course: Green Spatial Heritage	El curso proporciona a los alumnos las herramientas para desarrollar una visión sobre el patrimonio verde.
ES	Vocational education in Natural landscape and forest Management	Herramientas para organizar actividades educativas y de divulgación para preservar y mejorar el patrimonio natural.

Partners:

www.e-archaeology.org/anher


Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu



UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam



LANDWARD RESEARCH Ltd.



ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA



InEuropa srl



A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

Patrimonio arqueológico

País	Buenas prácticas	Valor añadido
PT	Applied GIS in Archaeology	Curso para arqueólogos sobre los SIG.
PT	Introduction to Zooarchaeology: mammal fauna	Curso sobre el reconocimiento y manejo de mamíferos en las excavaciones arqueológicas.
PL	Strong management as a tool in archaeological heritage protection	Métodos geofísicos utilizados en la investigación arqueológica y la protección del paisaje cultural.
NL	Module 8: Basic Archaeology for Municipal Officials	Una imagen general de lo que es la arqueología y lo que exigen las nuevas leyes a las comunidades locales.
NL	Course and Training	Curso de reciclaje para empleados que trabajan con dispositivos de campo o software específico para las prácticas arqueológicas.
IT	Archaeology, sea history and methodologies for research on underwater archaeological heritage	MA dirigido a distintos usuarios desde arqueólogos subacuáticos a guías turísticos especializados en el sector.
IT	Geo-technology for archaeology	Este MA permite a los alumnos proporcionar conjuntos de datos de SIG útiles para las intervenciones arqueológicas, así como representar datos arqueológicos mediante el

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

		soporte de escaneo láser y el modelado en 3D.
ES	GIS in Archaeology	Curso para arqueólogos sobre los SIG.
PL	Vocational training system in archaeological heritage based upon e-learning resources	Temas sobre la gestión del patrimonio arqueológico contemporáneo para los profesionales en ejercicio del entorno histórico al inicio de su carrera, este programa de formación profesional se realizó online.

4.1.2. Publicaciones

Al igual que el análisis de las buenas prácticas, los socios de ANHER reunieron las publicaciones que trataban las aproximaciones conjuntas a los dos ámbitos y a la formación profesional en lo referente al patrimonio arqueológico y natural. El estudio se realizó por separado, aunque algunas publicaciones tienen en cuenta ambas áreas. Cada socio adoptó distintos enfoques a la hora de recopilar las publicaciones.

Patrimonio arqueológico

Las publicaciones relevantes de los Países Bajos tienen un foco central en el patrimonio cultural marítimo, comparando los distintos elementos del patrimonio cultural dentro del país. Aunque el mar de Frisia es un ejemplo de patrimonio natural de la UNESCO, algunas de las publicaciones seleccionadas lo consideran una región con un patrimonio cultural que se extiende más allá de los Países Bajos.

Las publicaciones tratan sobre las autoridades regionales que están considerando estrategias para abordar el declive del patrimonio cultural por motivos económicos y aportan casos de estudio para destacar otros países europeos donde algunas regiones han estado experimentando el declive durante más tiempo, de manera que pueden compararse con las prácticas de los Países Bajos y quizás servir de ejemplo para futuros cambios.

Los informes de Italia, Portugal y España ofrecen ejemplos de éxito de experiencias reales, que permiten identificar algunas propuestas interesantes de acuerdo con la

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

necesidad de desarrollar una aproximación integrada al entorno natural y cultural. Estas publicaciones son principalmente manuales y planes de gestión.

El informe del Reino Unido proporciona una visión general de artículos académicos que abordan temas como el papel de la arqueología en el debate del cambio climático y su cambio para el Antropoceno; además trata el problema de que los jóvenes valoran sus programas de EFP pero también reconocen que existe una falta de estima social por ellos. En lo que se refiere a la EFP, no hay ninguna aplicación de la EFP fuera del sector del patrimonio edificado, donde las capacidades verdes se ven como un trabajo de conservación complementario, y por lo tanto el riesgo no se tiene en cuenta en este sistema. El ámbito universitario permite la investigación y la formación en las arqueologías verdes; no obstante ello hace que las áreas de la profesión sean inaccesibles a las personas sin titulación.

El socio polaco establece que se necesitan cambios en los reglamentos jurídicos y un sistema de financiación distinto en el país, ya que la protección global del patrimonio supone un tema candente que espera una solución satisfactoria.

Patrimonio natural

Las publicaciones seleccionadas para el patrimonio natural en los Países Bajos ofrecen recomendaciones para valorar el patrimonio verde. Reflejan una mezcla de principios recurrentes en el patrimonio natural, incluidas la identidad y la sostenibilidad, que son los componentes característicos de la calidad del paisaje. El debate científico y la metodología en las publicaciones se centran principalmente en el mantenimiento, conservación, restauración y reconstrucción para la valorización del patrimonio verde natural.

Las publicaciones analizadas sobre formación en patrimonio natural en Polonia se centran sobre todo en las necesidades prácticas de su protección. Ninguna parece ser la adecuada para convertirse en un manual para las personas que no están familiarizadas con la protección del patrimonio natural, ya que abordar el patrimonio arqueológico y natural de forma integral es relativamente infrecuente.

Al igual que las publicaciones del otro ámbito, el informe británico establece que la EFP tiene más disponibilidad que en arqueología, y aborda los temas verdes, sin embargo la imagen actual 'no cualificada' de los trabajos de patrimonio natural como la horticultura, ha provocado una crisis por la falta de solicitantes.

En Italia, es particularmente interesante el caso de los Eco museos como ejemplo de cómo el contexto cultural y las necesidades sociales pueden combinarse con las condiciones medioambientales existentes. [En cuanto al enfoque conjunto de la arqueología y la naturaleza, existen ejemplos significativos en España, principalmente manuales y planes de](#)

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

[gestión de lugares naturales preservados que controlan sus elementos culturales y su conservación.](#)

En Portugal hay muchos cursos sobre el patrimonio natural o que integran el patrimonio natural en otras disciplinas, pero apenas hay cursos en los que otras disciplinas se integren en el patrimonio natural.

A continuación se incluye la selección de publicaciones y su importancia para el proyecto ANHER, según los 6 informes nacionales ofrecidos por los socios de ANHER:

Ambas áreas

País	Publicación	Valor añadido
UK	<u>Skills Needs Analysis: Repair, Maintenance and Energy Efficiency Retrofit of Traditional (pre-1919) Buildings in England and Scotland (2013)</u>	La publicación trataba sobre enfoques de competencias verdes y métodos de capacitación adicional, utilizando las entrevistas para demostrar la preferencia por la formación ‘en el trabajo’.
PL	<u>Analysis of infrastructure needs in the area of cultural heritage, artistic education and cultural infrastructure in Poland in the context of financing in future EU perspective and compliance with the objectives of the Strategy Europe 2020 and flagship initiatives</u>	Este informe muestra que en el futuro habrá que tener muy en cuenta la perspectiva de financiación de la Unión Europea en actividades como cursos y talleres sobre el patrimonio y la cultura para ayudar a financiarlos a través de la UE.
PL	<u>The new direction of conservation training, a successful combination of monuments and nature protection</u>	El autor proporciona el contexto de la enseñanza de la protección cultural y natural como parte intrínseca del currículo universitario.

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranazdi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

<p>PL</p>	<p><u>Forests and forestry in the culture and national heritage</u></p>	<p>La publicación formula recomendaciones para el desarrollo sostenible de las zonas forestales con el fin de presentarlas como una atracción turística.</p>
<p>IT</p>	<p><u>Archaeological and Natural Environment: Cooperation Perspectives among Local Government Authorities in the South of Europe</u></p>	<p>El libro presenta historias de casos, análisis del contexto y proyectos piloto en distintas zonas geográficas del socio del proyecto.</p>
<p>IT</p>	<p><u>The Eco museum between the value of the territory and natural environment</u></p>	<p>El libro sugiere metodologías importantes utilizadas durante las actividades didácticas y comparte herramientas para la formación educativa.</p>
<p>IT</p>	<p><u>Historical landscape: a territory-oriented approach for the promotion of disseminated archaeological heritage</u></p>	<p>El documento propone el desarrollo de un modelo integrado para un entorno eco-cultural.</p>
<p>ES</p>	<p><u>Immaterial heritage: cultural and spiritual value. Manual for integration on protected areas</u></p>	<p>Una herramienta completa para los especialistas en patrimonio natural para aprender sobre la gestión del patrimonio cultural y sus técnicas.</p>
<p>ES</p>	<p><u>Cultural heritage management of the natural site of Doñana</u></p>	<p>La publicación ofrece herramientas para identificar y llevar a cabo iniciativas con el fin de integrar ambas áreas.</p>

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

ES	Cultural Heritage in Wetlands	Apuesta por la forma tradicional de explotar los recursos naturales y culturales de los humedales, dando prioridad a las prácticas antiguas que de otro modo se extinguirían.
ES	Living Lakes.Sustainable management of wetlands and shallow lakes.Manual for the elaboration of management plan	Un plan de gestión para expertos para organizar e impulsar un enclave del patrimonio natural, especialmente los humedales y lagos poco profundos.
ES	Public use of the archaeological heritage in protected natural sites of Andalusia.	El artículo ofrece una buena perspectiva de la situación actual de las dificultades de abordar la gestión del patrimonio cultural y natural de forma conjunta.

EFP

País	Publicación	Valor añadido
UK	Review of vocational education: the Wolf report (2010)	El informe especifica trabajos individuales de interés para el debate vocacional, de especial interés dado que conservacionista de protección medioambiental es la ocupación en auge en el Reino Unido.
PT	Vocational education and training in Portugal, Short Description	Una visión general de la situación actual de la EFP en Portugal.

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranazadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

PT	Subjective assessment on vocational training activities: a generalized ordered probit approach	El artículo muestra la efectividad de la formación en tres dimensiones: empleo, capacidades relacionadas con el trabajo y productividad.
PT	The natural sector in Portugal – Chapter IV. Assessment of the needs of training and clues for reorientation of professional training	El artículo muestra las necesidades de formación en el sector natural en Portugal y ofrece sugerencias para mejorar.
NL	The Vocational Education and Training System in Netherlands	El trabajo informativo es útil para entender el marco holandés actual de la educación de EFP en los Países Bajos.
ES	Vocational training in Spain. Toward the knowledge society	Una explicación de la situación de la EFP en España.

Ámbito del patrimonio natural

País	Publicación	Valor añadido
UK	Horticulture Matters (2014)	La publicación pretende continuar el trabajo de la edición anterior para fomentar la horticultura en el gobierno e incluir el patrimonio natural en la enseñanza.
UK	Facing the Future: Foresight and the Historic Environment (2015)	Viendo el cambio climático como un ‘multiplicador de riesgos’, el informe señala que en la actualidad no existe consenso

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

		sobre cómo adaptar el cambio climático, y hace referencia a la forma en que dicha adaptación variará según la fortaleza de la economía.
PT	ISO 14001 standard – implementation of a natural management system (SGA)	En este curso de e-learning se enseña la legislación de la naturaleza y los sistemas de gestión de la naturaleza.
PT	Waste management	Un curso que integra la naturaleza en la gestión empresarial.
PT	Technical course spatial and environmental planning	Este curso coloca la educación medioambiental en el marco de la conservación de la naturaleza.
PL	Manual of good practices of protection of Żuławny monuments	El principal objetivo del proyecto era introducir las buenas prácticas en la protección de monumentos.
PL	The study of environmental awareness and behavior of Polish inhabitants	El artículo trata la concienciación social en el ámbito de la ecología en general.
PL	Manual of good practices for sustainable development.	Ejemplos prácticos y contexto teórico para proteger el patrimonio natural de una región.
PL	Forests and forest	La publicación presenta 31

Partners:

	management as a tool for shaping the environment and nature protection in the forests – recommendations	recomendaciones en lo que respecta a la gestión y la protección de los bosques en Polonia.
NL	A Future for Green	Esta publicación ofrece recomendaciones para dar forma a una política de monumentos.
NL	Vision on Landscape Quality Identity and Sustainability as Underlying Concepts of the Landscape	Esta publicación ofrece una perspectiva de la visión de distintos paisajes de los Países Bajos y describe un punto de partida para distintas actividades paisajistas.
NL	Course Landscape Management Section: Origins of the Dutch Landscape	Un libro apropiado para las partes interesadas que deseen saber más sobre la historia del paisaje holandés en general y su propio entorno en particular.
NL	Course Landscape Management Section: Upright Plantings in Practice	Sabiendo que los elementos del paisaje son típicos de las distintas regiones, los alumnos determinan mejor los posibles papeles de los elementos y las medidas de gestión asociadas en este curso.
NL	Guidelines on Historical Garden Research: Value Propositions of Green Heritage	Esta guía es para propietarios/administradores de jardines con un valor cultural e históricamente, arquitectos de jardines y paisajes, investigadores y evaluadores para evaluar

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

		los cambios en construcción antes de conceder una licencia.
IT	Principles and guidelines for the landscape protection	Permite a los profesionales y los operadores adoptar una aproximación multidisciplinar al patrimonio natural.
IT	ECOSCAPE. Promotion of natural heritage and landscapes	Una aproximación útil al e-learning que podría ser un ejemplo inspirador para futuros proyectos.
IT	Geological heritage: a resource to be protected and promoted	Manual para promover el potencial valor del conocimiento y el patrimonio geológico.
ES	Basque Coast Geopark: General Interpretation Plan	Un ejemplo de una gestión bien integrada del patrimonio cultural y natural en un Geoparque.
ES	Manual of Good Environmental Practices in tourism and Natural Areas of Castilla and Leon.	Manual para formadores y expertos que desean introducir la sostenibilidad y la gestión del patrimonio en el sector turístico.

Ámbito del patrimonio arqueológico

País	Publicación	Valor añadido
PT	Professional school of Archaeology (1990-2000).	Este artículo indica las buenas prácticas de la formación arqueológica intentando

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

	Experience to reconcile training, research and preventive conservation in a public school	cubrir los vacíos en el campo de trabajo.
PT	Binford and Portuguese Archaeology, the Prehistoric Anthropology Course of MAEDS	Este artículo habla sobre el movimiento de la ‘nueva arqueología’, muestra cómo este curso cubrió ese vacío multidisciplinar a principios de la década de los 80 ofreciendo una perspectiva más integradora de la arqueología.
PT	XXIX Update course for teachers in geosciences – minutes book	El curso trata las implicaciones del conocimiento geológico en otras disciplinas como la ecología y la economía.
PT	The Disciplines of History and Geography in Professional Courses in the Area of Tourism	El artículo muestra la relevancia de la geología y la historia en el campo del turismo.
PL	Archaeological guide for investors, engineers and building contractors	El informe pretende educar a los profesionales en el ámbito del patrimonio arqueológico y la ingeniería de la construcción.
PL	Crossroads of protection of cultural heritage in 2011	El artículo propone distintas actividades y pasos que hay que dar para proteger de forma más eficaz el patrimonio cultural.

Partners:

PL	Good course of interpretation of heritage. Our experience in the project InHerit	El informe se centraba en la especificidad de Polonia y necesita a las partes interesadas locales para realizar cursos de alta calidad en el ámbito de la protección del patrimonio.
NL	Guide: Concurrence Archeology and Explosives Detection	Esta guía pretende crear un buen trabajo de equipo con el conocimiento del manejo de explosivos, que puede provocar daños personales y daños graves, mientras que el manejo inadecuado de los depósitos arqueológicos puede causar una pérdida irreparable del valor patrimonial.
NL	Building, space and archeology An explanation of the legal framework of the archeology	La publicación reúne las leyes y los reglamentos realizados en lo que respecta a la conservación modernizada del patrimonio, costes de planificación, y la propiedad de los hallazgos arqueológicos.
NL	Nice Bonus, Well Informed! Preserving Vulnerable Archaeological Finds	Esta guía ofrece ejemplos prácticos de 6 casos de estudio sobre cómo tratar, almacenar y conservar los materiales arqueológicos.
NL	Landscape and Cultural Heritage in the Wadden Sea Region	Una visión general del patrimonio cultural y el paisaje del mar de Frisia.
NL	Guidance Outside Heritage	Esta guía ofrece información sobre la historia de la costa norte holandesa y el tipo de patrimonio a lo largo de la costa.

Partners:

NL	Recruit and Connect Shrinkage and Heritage in Europe	“Si los problemas económicos y demográficos se hacen muy grandes y persistentes, el patrimonio pierde su base económica.”
NL	Handbook Cultural History Management 1	Un manual sobre los paisajes culturales e históricos. Parte I
NL	Handbook Cultural History Management 2	Un manual sobre los paisajes culturales e históricos. Parte II
NL	Handbook Cultural History Management 3	Un manual sobre los paisajes culturales e históricos. Parte III
IT	Promotion and integrated management of archaeological heritage	Esta publicación se puede utilizar como una guía práctica de la gestión arqueológica, mediante la comparación y el análisis de distintas visiones y aproximaciones.
IT	Showing archaeology. Handbook for promotion strategies	Una sutil perspectiva de la importancia de una acción útil y sencilla de comunicación en una estrategia eficaz de conservación del patrimonio arqueológico.
IT	Which future for archaeology?	Una publicación para un mejor entendimiento del papel de la arqueología en el sistema cultural europeo.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 ARANZADI ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

IT	Archaeo Diver Manual	Representa un ejemplo muy útil de cómo utilizar la estrategia de comunicación adecuada para promover el patrimonio arqueológico entre los jóvenes, visitantes no profesionales y turistas.
ES	Integral Management Plan for the archaeological site of Felanitx (Majorca). A work in progress.	El documento presenta un plan para la formación y la educación basado en el patrimonio de Felanitx.

4.2 Análisis de las necesidades de los grupos objetivo

4.1.2. Profesionales del patrimonio arqueológico

4.1.2.1. Cuestionarios online

Los cuestionarios consistían en la recopilación de un conjunto de datos estadísticos iniciales (profesión, estudios y años de experiencia) seguidos de seis preguntas con respuestas en categorías para determinar en qué medida los participantes habían evaluado las opciones dadas. Los informes italiano, británico, polaco y portugués utilizaron un sistema en el que 1 era el valor más alto y 5 el más bajo, mientras que los socios holandés y español utilizaron el sistema opuesto. Por lo tanto, se optó por el primer sistema para el informe transnacional.

En total, **117 personas** completaron el cuestionario en los 6 países asociados.

Las preguntas y sus opciones eran las mismas que en la plantilla original para permitir una amplitud de comparación internacional. Los resultados de la información estadística preliminar son los siguientes:

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

www.e-archaeology.org/anher
 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

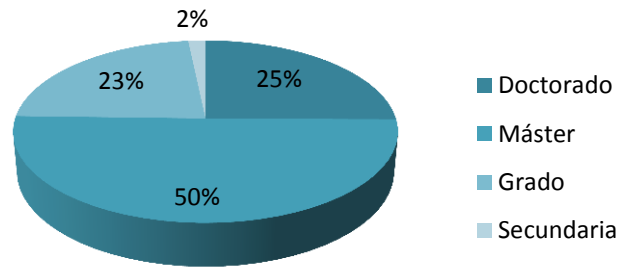


Figure 1. Nivel de estudios

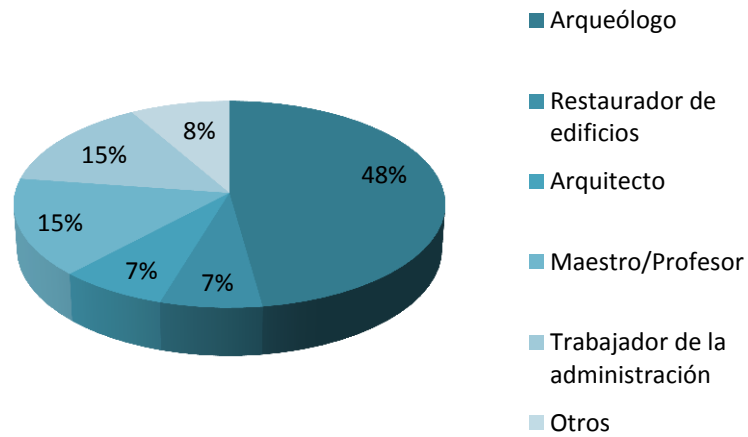


Figure 2. Profesión

Partners:

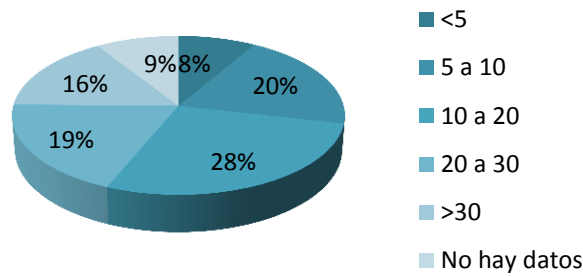


Figure 3. Años de experiencia profesional

I. ¿Conoce los siguientes aspectos de la gestión del patrimonio natural?

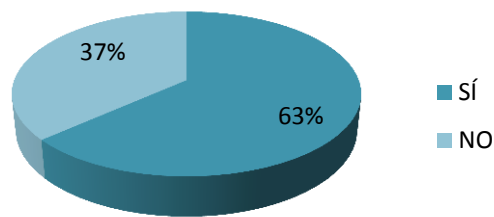


Figure 4. Marcos legales nacionales para la conservación y la protección natural

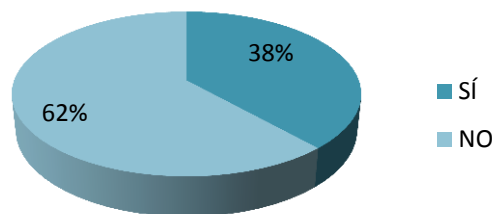


Figure 5. Marcos legales internacionales para la conservación y la protección natural

Partners:

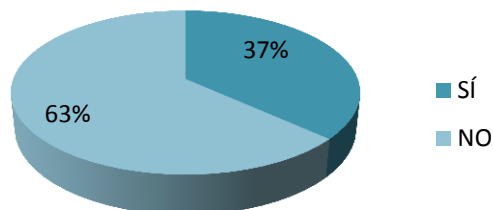


Figure 6. *El uso público del espacio natural*

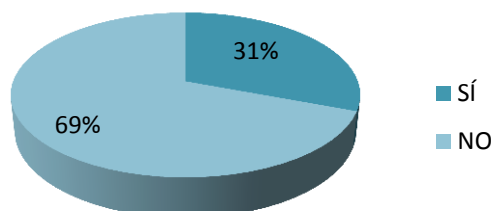


Figure 7. *Ecosistemas y conservación de la biodiversidad*

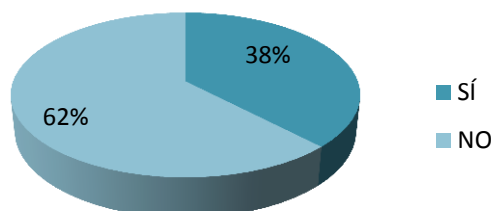


Figure 8. *Gestión de las reservas/parques/espacios naturales*

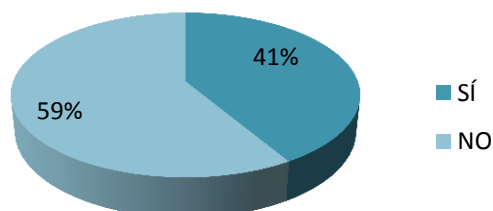


Figure 9. *Estrategias para fomentar la gestión del patrimonio natural*

Partners:

Resumen: Los gráficos muestran que al menos una tercera parte de los profesionales del patrimonio arqueológico están familiarizados con el patrimonio natural en general, siendo el aspecto más reconocido los marcos legales nacionales para su protección y conservación (63%). Los demás aspectos obtuvieron un porcentaje similar de respuestas positivas: las estrategias de promoción para la gestión del patrimonio natural (41%); los marcos legales internacionales para la conservación y la protección natural y la gestión de reservas/parques/espacios naturales (38%); el uso público del espacio natural (37%); y los ecosistemas y la conservación de la biodiversidad (31%).

Nota: Dado que el análisis se elabora conforme a un estudio cuantitativo, no existe verificación de las declaraciones dadas anteriormente. Aunque la respuesta positiva (“Sí”) esté marcada, no puede saberse exactamente lo que los participantes entienden por los aspectos mencionados de la gestión del patrimonio natural. El análisis cualitativo (por ejemplo con entrevistas) podría ayudar a resolver este problema en la siguiente fase del proyecto.

II. Ventajas de la aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Ámbito	Nota media
Estrategias de ordenación	2,08
Desarrollo sostenible	2,33
Gestión del entorno	2,36
Turismo	2,85
Bienestar y calidad de vida de los grupos locales	3,09

Resumen: De acuerdo con los estudios, las ‘Estrategias de ordenación’ (2,08) se beneficiarán de la aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico, seguidas del ‘Desarrollo sostenible’ (2,33) y la ‘Gestión del entorno’ (2,36). El elemento menos importante es ‘Bienestar y calidad de vida de los grupos locales’ (3,09).

Partners:


 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu


 University of Amsterdam


 Landward Research Ltd.


 Aranzadi Zientzi Elkartea


 InEuropa srl


 A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

III. Mejora de la competencia y la actuación aumentando los conocimientos sobre la gestión del patrimonio natural

Competencias y actuaciones	Nota media
Protección más integrada y eficiente del entorno	2,06
Un mejor conocimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular el contexto natural y ambiental de las acciones humanas	2,55
Estrategias de gestión más adecuadas	2,60
Aplicación de estrategias de mitigación más eficientes para abordar los retos emergentes	3,21
Mejor comunicación y concienciación social	3,23

Resumen: La ‘Protección más integrada y eficiente del entorno’ obtuvo la media más baja (2,06), por lo tanto se consideró dentro de la media para ser la competencia con más probabilidades de mejorar si se aumentaran los conocimientos sobre el patrimonio natural. Un ‘Mejor conocimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular el contexto natural y ambiental de las acciones humanas’ (2,55) y ‘Estrategias de gestión más adecuadas’ (2,60) también fueron consideradas por los expertos. ‘Aplicación de estrategias de mitigación más eficientes para abordar los retos emergentes’ y ‘Mejor comunicación y concienciación social’ se consideraron las competencias con menos probabilidades de mejorar, con un promedio de 3,21 - 3,23.

IV. Mejora de la protección del paisaje adaptando una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la protección del entorno con	Nota media
Una integración más eficiente del paisaje en las políticas culturales, ambientales, agrícolas, sociales y económicas	2,19
Una integración más eficiente del paisaje en la ordenación regional y	2,41

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 University of Amsterdam

 Landward Research Ltd.

 Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

urbana	
Aumentando la concienciación sobre el valor y la importancia del paisaje para el público	2,61
Estableciendo e implementando medidas legales destinadas a proteger eficazmente el paisaje	2,73
Activando iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje para el público general	3,46

Resumen: Una aproximación integral del patrimonio natural y arqueológico a la protección del paisaje conducirá a ‘una integración más eficiente del paisaje en las políticas culturales, ambientales, agrícolas, sociales y económicas’ (2,19). Esta opción fue con mucho la más importante para los participantes, que, por el contrario, no estaban tan convencidos de que aumentar dicha protección fuera a activar las iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje para el público general (3,46).

V. Mejora de la gestión del paisaje con la adaptación de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la gestión del paisaje con	Nota media
Un uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles	2,36
Facilitando una mejor protección del paisaje	2,46
Estrategias más eficientes de ordenación regional	2,57
Una reacción más efectiva y precisa a las necesidades del desarrollo sostenible	2,86
Atendiendo mejor a las necesidades de los grupos locales	3,18

Resumen: Una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico a la gestión del paisaje conducirá a un ‘uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles’ (2,36),

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

seguida de cerca por una ‘mejor protección del paisaje’ (2,46) y ‘estrategias más eficientes de ordenación regional’ (2,57). La última respuesta valorada fue ‘atender mejor las necesidades de los grupos locales’ (3,18).

VI. Mejora de la ordenación paisajística con la adaptación de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la ordenación paisajística con	Nota media
Una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación	1,94
Una mejor definición del carácter específico de una región	2,38
Una definición de los distintos componentes del paisaje y su jerarquía	2,72
Atendiendo mejor las necesidades de los grupos locales	3,04
Abordando de forma más explícita asuntos de las distintas facetas de la gestión del paisaje aplicando estrategias de ordenación en distintos niveles administrativos	3,05

Resumen: Una aproximación integral del patrimonio natural y arqueológico en la ordenación paisajística conducirá a una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación (1,94). Esto fue, con mucho, el valor con la clasificación más elevada entre los profesionales del patrimonio cultural. Una vez más, en su opinión, las necesidades de los grupos locales (3,04) no se verían afectadas, tampoco los ‘asuntos de las distintas facetas de la gestión del paisaje aplicando estrategias de ordenación en distintos niveles administrativos’ (3,05).

VII. Valor de los distintos elementos del proceso formativo

Elemento	Nota media
Flexibilidad del curso	1,94
Coste	2,4

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

Trabajos	2,94
Contacto con el tutor	2,92
Obtención de un certificado	3,2

Resumen: Durante la realización de un proceso formativo, los participantes del estudio valoraron la Flexibilidad (1,94) y el Coste (2,4) del curso. Mientras que la obtención de un certificado (3,2) les pareció menos importante, los trabajos (2,94) y el contacto con el tutor (2,92) obtuvieron un valor intermedio.

4.1.2.2. Entrevistas

Se realizaron 38 entrevistas con profesionales del patrimonio cultural en los 6 países participantes. En este análisis los socios de ANHER identificaron los comentarios relevantes y las expectativas que tienen respecto al patrimonio natural, su grado general de conocimiento de este ámbito, y las colaboraciones en ambas áreas.

Se consultó a diversos profesionales que trabajan como arqueólogos, asesores arqueológicos, asesores de política, asesores de instituciones de patrimonio cultural y arqueológico, jefes de proyectos de actividades de ordenación urbana, investigadores, trabajadores de la administración pública, conservadores, ingenieros químicos, geólogos y expertos en arqueología subacuática.

También se registró el promedio de años de experiencia profesional de los expertos:

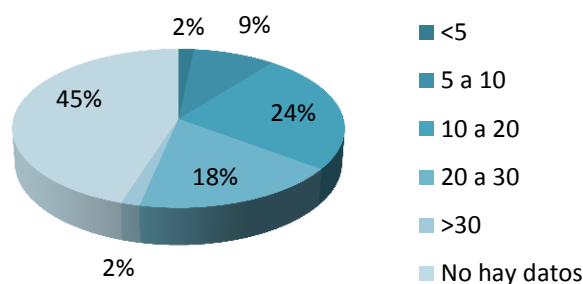


Figure 10.

Partners:

Se consultó a los expertos sobre los siguientes temas:

II. Integración de la gestión del patrimonio natural y cultural en su trabajo y acciones específicas

En primer lugar, se preguntó a los profesionales del patrimonio arqueológico sobre la integración de la gestión del patrimonio natural y cultural en su trabajo diario y la existencia de acciones y proyectos en su área con el objetivo de integrar ambas esferas.

En el Reino Unido los expertos demostraron gran experiencia en los ámbitos combinados, incluidos los métodos de reutilización de paleo-canales, la gestión de antiguas granjas en una antigua zona arbolada, y pastoreo de conservación – donde el ganado se estaba utilizando para mantener baja la maleza en un círculo de piedra del Neolítico. En los Países Bajos, también se experimenta con un método de ámbitos combinados como norma laboral, por ejemplo en proyectos que incluyen el refuerzo de los diques en entornos protegidos de acuerdo con la normativa moderna, elevando los niveles de agua para recrear los antiguos paisajes de vegas y protegiendo la arqueología al mismo tiempo.

Dos partes de los arqueólogos entrevistados en Portugal declaran que trabajan en un equipo en el que tienen colegas especializados en la naturaleza para pedir ayuda cuando la necesitan, una situación similar se experimentó en España, donde la mitad de los expertos procedían de la misma manera.

III. Conocimiento de los ecosistemas y la biodiversidad de su zona y las estrategias para su protección, gestión, valoración y promoción

Se preguntó a los entrevistados si conocían los ecosistemas y la biodiversidad de sus zonas así como las estrategias para su protección, gestión, valoración y promoción.

Se puede extraer una conclusión principal de los informes nacionales: los profesionales de la arqueología tienen, en general, un conocimiento básico de los ecosistemas y la biodiversidad de su zona. Algunos informes nacionales aportan excepciones de expertos que conocen temas como los reservorios de la biosfera, las zonas protegidas y las políticas ambientales, o estudian las leyes y reglamentos locales sobre el entorno, etc. Pero en general este conocimiento tiende a ser poco específico y superficial.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

IV. Capacidades para garantizar la protección y la conservación natural y los métodos utilizados para ello

Se preguntó a los profesionales del patrimonio arqueológico si contaban con las capacidades necesarias para garantizar la protección y conservación natural en el transcurso de sus actividades relacionadas con la gestión del patrimonio cultural y los procedimientos que aplican.

En general, los expertos están preocupados por su falta de capacidades en lo que se refiere a la protección y la conservación natural. En todos los estudios se ha señalado la colaboración entre los profesionales de distintos ámbitos como una forma de mejorar esta situación. Los expertos holandeses subrayan el conocimiento de la ordenación espacial y el desarrollo a largo plazo de las zonas naturales y culturales como el conocimiento específico más valioso para este propósito. Además, los entrevistados españoles e italianos mencionaron el estudio de la legislación regional, nacional e internacional como una forma de garantizar dicha protección, por ejemplo el Código italiano del Patrimonio Cultural y del Entorno. También se menciona como un método de éxito la realización de estudios pasarela con expertos de ambas áreas antes de realizar una intervención intrusiva.

Uno de los entrevistados italianos propone un enfoque interesante, que valora la utilización de las nuevas tecnologías y las visitas virtuales para evitar el contacto físico garantizando así el mantenimiento de los yacimientos arqueológicos.

V. Colaboración y apoyo de los profesionales del patrimonio natural

Se preguntó a los entrevistados sobre el apoyo externo de los profesionales del patrimonio natural en sus trabajos diarios.

En el Reino Unido, un sistema más activo y coherente de gestión ambiental incluido en las organizaciones ha permitido que se implanten, de forma eficiente, expertos del patrimonio natural en los proyectos, por ejemplo para la orientación disponible sobre la calidad del agua en las excavaciones, y el consiguiente trabajo con las subcontratas para el almacenamiento de combustible y los equipos de absorción. En el informe también se aborda la diferencia entre los enfoques multidisciplinarios e interdisciplinarios: una situación en la que una o dos personas hacen malabares con varias disciplinas simultáneamente no es deseable; sí lo es proporcionar conocimiento suficiente a ambas partes para identificar las oportunidades de colaboración.

Los profesionales holandeses, portugueses y españoles admiten buscar apoyo de un experto en patrimonio natural en sus actividades, normalmente botánicos, geólogos,

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | INSTITUTO DE CIENCIAS DE ARANZADI | Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

guardabosques, etc. En Italia, esta situación es similar, especialmente si el objeto de la consulta no lo está llevando a cabo una administración pública sino una entidad privada o un profesional por cuenta propia.

VI. Implicación en la ordenación y gestión del paisaje y sugerencias para una aproximación conjunta de ambas áreas

En esta cuestión, los profesionales del patrimonio arqueológico respondieron sobre su implicación en acciones y proyectos relacionados con la ordenación y la gestión del paisaje y si se busca una aproximación integrada.

Los entrevistados holandeses mencionaron las estrategias de ordenamiento y el desarrollo de visiones a largo plazo sobre la gestión integral del paisaje ya que son lo más importante para proporcionar sostenibilidad en la gestión del patrimonio arqueológico y natural. Los expertos británicos también mostraron un gran interés por los enfoques relacionados con el paisaje, ya que es una cuestión de percepción que ve que el paisaje existe 'solo donde hay gente para percibirlo, de otro modo solo es un entorno y es esa perspectiva humana lo que une la naturaleza y la cultura'.

Se mencionan los Eco museos, los geoparques y los lugares patrimonio de la humanidad como buenos ejemplos de un enfoque conjunto de ambas áreas.

VII. Competencias y actuaciones mejoradas con el desarrollo de los conocimientos sobre la gestión del patrimonio natural y las capacidades necesarias para ello

La séptima pregunta realizada a los profesionales del patrimonio arqueológico es sobre las competencias y las áreas que consideran que es importante mejorar con el fin de realizar una aproximación integral a ambas áreas y las capacidades necesarias para lograrlo.

A continuación se incluyen algunas áreas que a los entrevistados les gustaría mejorar:

- Restauración de hábitats
- Legislación medioambiental
- Educación medioambiental
- Psicología medioambiental
- Botánica
- Zoología
- Geología / geomorfología
- Hidrodinámica

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

- Estrategias territoriales de marketing

En lo que respecta a las capacidades necesarias para mejorarlas, según algunos entrevistados es esencial un conocimiento general del otro ámbito y voluntad para ampliar las perspectivas. También se valora un fuerte liderazgo en la gestión de proyectos. El experto polaco señala que ello podría conducir al desarrollo del turismo y al crecimiento de la concienciación local de los residentes.

VIII. Interés por la formación sobre la gestión del patrimonio cultural y natural

Se preguntó a los profesionales culturales si estarían interesados en una formación centrada en la forma de integrar la gestión del patrimonio natural y cultural.

La mayoría de los entrevistados de los 6 países asociados tiene interés en la formación sobre la gestión del patrimonio cultural y natural, aunque algunos de ellos han realizado cursos relacionados con la gestión del patrimonio cultural. La formación online está muy bien valorada, pero los expertos británicos y portugueses recalcan que podrían ser útiles las clases prácticas y las clases diarias que permitan aprender con otros así como el método aplicado de talleres en el mundo real y las excursiones.

Es importante señalar que la formación integrada ya está disponible en algunas zonas, como los [vídeos formativos online](#) creados tras un día de formación de la Comisión Forestal del Entorno Histórico de Escocia.

4.1.3. Profesionales del patrimonio natural

4.2.2.1. Cuestionarios online

Los cuestionarios consistían en la recopilación de un conjunto de datos estadísticos iniciales (profesión, estudios y años de experiencia) seguidos de seis preguntas con respuestas en categorías para determinar en qué medida los participantes habían evaluado las opciones dadas. Los informes italiano, británico, polaco y portugués utilizaron un sistema en el que 1 era el valor más alto y 5 el más bajo, mientras que los socios holandés y español utilizaron el sistema opuesto. Por lo tanto, se optó por el primer sistema para el informe transnacional.

En total, **124 personas** completaron el cuestionario en los 6 países asociados.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | UNIVERSITAT DE GIBELDA | UNIVERSITAT DE GIBELDA | UNIVERSITAT DE GIBELDA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

Las preguntas y sus opciones eran las mismas que en la plantilla original para permitir una amplitud de comparación internacional. Los resultados de la información estadística preliminar son los siguientes:

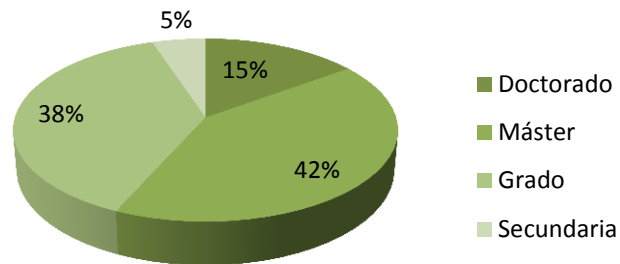


Figure 11. Nivel de estudios

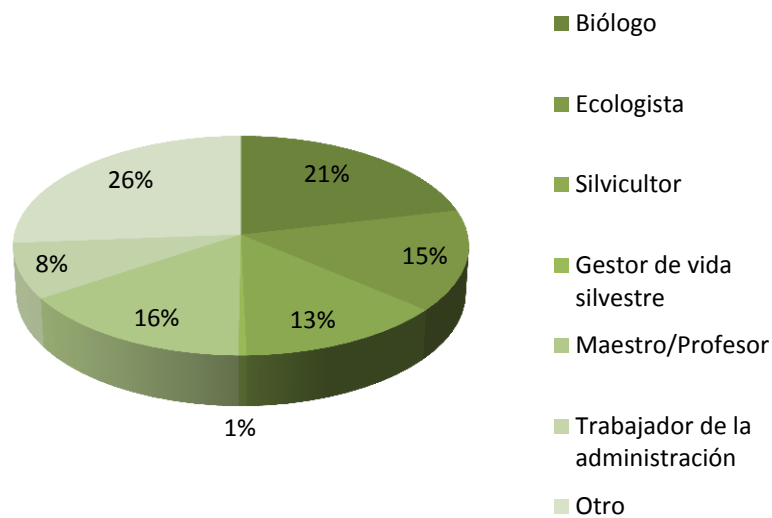


Figure 12. Profesión

Partners:

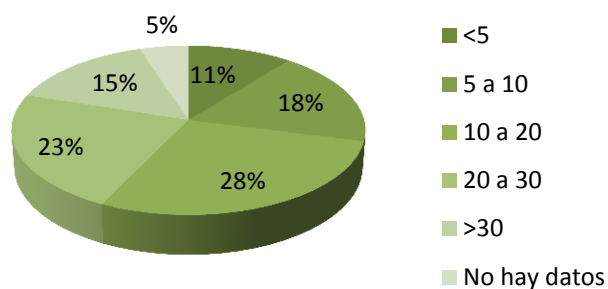


Figure 13. *Años de experiencia profesional*

I. ¿Está familiarizado con los siguientes aspectos de la gestión del patrimonio arqueológico?

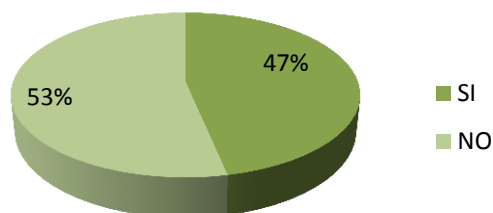


Figure 14. *Marcos legales nacionales para la conservación y la protección arqueológica*

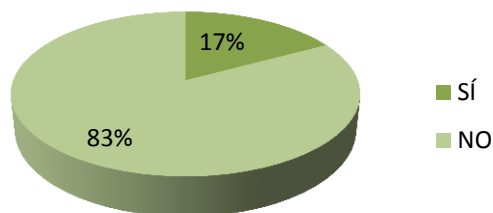


Figure 15. *Marcos legales internacionales para la conservación y protección arqueológica*

Partners:

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

University of Amsterdam

www.e-archaeology.org/anher

Landward Research Ltd.

Aranzadi Zientzi Elkartea

InEuropa srl

A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

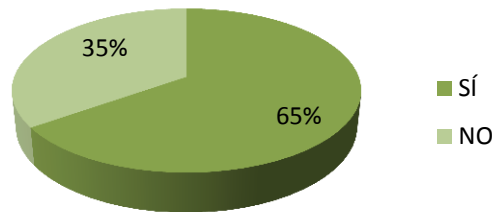


Figure 16. *El concepto de paisaje cultural*

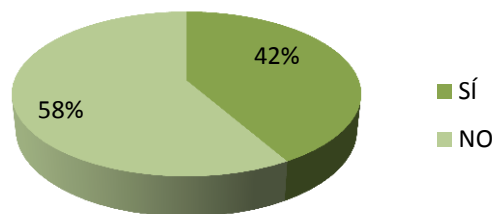


Figure 17. *Importancia y papel de la gestión del patrimonio arqueológico*

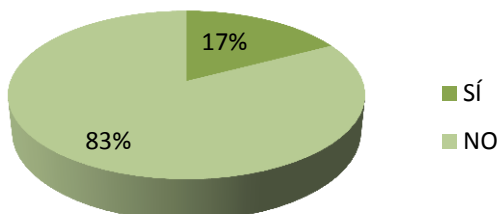


Figure 18. *Estrategias de promoción de la gestión del patrimonio arqueológico*

Los gráficos muestran que el aspecto más reconocido de la protección del patrimonio arqueológico es el concepto de paisaje cultural (65%). Casi la mitad de los profesionales del patrimonio natural conocen los marcos legales nacionales para la conservación y la protección arqueológica (47%) y la importancia y el papel de la gestión del patrimonio arqueológico (42%). Por otro lado, pocos conocen las estrategias de promoción para la gestión del patrimonio arqueológico o los marcos legales internacionales para la protección y

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

la conservación arqueológica (17%).

Nota: Dado que el análisis se elabora conforme a un estudio cuantitativo, no existe verificación de las declaraciones dadas anteriormente. Aunque la respuesta positiva (“Sí”) esté marcada, no puede saberse exactamente lo que los participantes entienden por los aspectos mencionados de la gestión del patrimonio natural. El análisis cualitativo (por ejemplo con entrevistas) podría ayudar a resolver este problema en la siguiente fase del proyecto.

II. Ventajas de la aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Ámbito	Nota media
Desarrollo sostenible	2,23
Estrategias de ordenación	2,34
Gestión del paisaje	2,52
Turismo	2,85
Bienestar y calidad de vida de los grupos locales	3,21

Resumen: De acuerdo con los estudios, el ‘Desarrollo sostenible’ (2,23) seguido de las ‘Estrategias de ordenación’ (2,34) son las dos áreas que se beneficiarán de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico. El elemento menos importante es ‘Bienestar y calidad de vida de los grupos locales’ (3,21).

III. Mejora de la competencia y la actuación aumentando los conocimientos sobre la gestión del patrimonio arqueológico

Competencias y actuaciones	Nota media
Un mejor conocimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular el contexto natural y medioambiental de las acciones humanas	2,22
Protección más integrada y eficiente del paisaje	2,52

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

Estrategias de gestión más adecuadas	2,71
Aplicación de estrategias de mitigación más eficientes para abordar los retos emergentes	3,16
Mejor comunicación y concienciación social	3,17

Resumen: los expertos en patrimonio natural creen que podría lograrse un ‘Mejor conocimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular del contexto natural y medioambiental de las acciones humanas’ mejorando este aspecto, seguido de una ‘Protección más integrada y eficiente del paisaje’ (2,52). La concienciación social parece ser difícil de conseguir (3,17).

IV. Mejora de la protección del paisaje adaptando una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la protección del paisaje con	Nota media
Una integración más eficiente del paisaje en la ordenación regional y urbana	2,2
Una integración más eficiente del paisaje en las políticas culturales, ambientales, agrícolas, sociales y económicas	2,26
Estableciendo e implementando medidas legales destinadas a proteger el eficazmente el paisaje	2,51
Aumentando la concienciación sobre el valor y la importancia del paisaje para el público	2,8
Activando iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje para el público general	3,31

Resumen: Los participantes estimaron que las dos áreas de protección del paisaje que pretenden aprovechar mejor una aproximación integral al patrimonio natural son una ‘integración más eficiente del paisaje en la ordenación regional y urbana’ (2,2) y ‘una integración más eficiente del paisaje en las políticas culturales, ambientales, agrícolas,

Partners:

www.e-archaeology.org/anher

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Landward Research Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

sociales y económicas' (2,26). Los expertos consideran que 'las iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje para el público general' no mejorarían con la mejora de la protección del paisaje adaptando una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico (3,31).

V. Mejora de la gestión del paisaje con la adaptación de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la gestión del paisaje con	Nota media
Facilitando una mejor protección del paisaje	2,21
Un uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles	2,44
Estrategias más eficientes de ordenación regional	2,5
Una reacción más efectiva y precisa a las necesidades del desarrollo sostenible	2,8
Atendiendo mejor a las necesidades de los grupos locales	3,18

Resumen: Una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico en la gestión del paisaje 'Facilitará una mejor protección del paisaje' (2,21). Esta opción iba seguida en importancia de 'Un uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles' (2,44), y estrategias más eficientes de ordenación regional (2,6). La respuesta peor valorada fue 'atender mejor las necesidades de los grupos locales' (3,18).

VI. Mejora de la planificación paisajística con la adaptación de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico

Mejora de la planificación paisajística con	Nota media
Una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación	2,21

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

Una mejor definición del carácter específico de una región	2,62
Una definición de los distintos componentes del paisaje y su jerarquía	2,71
Abordando de forma más explícita asuntos de las distintas facetas de la gestión del paisaje aplicando estrategias de ordenación en distintos niveles administrativos	2,75
Atendiendo mejor las necesidades de los grupos locales	3,42

Resumen: Una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico en la ordenación paisajística conducirá a una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación (2,21). Los profesionales del patrimonio natural declararon una vez más que esta aproximación conjunta no mejoraría atendiendo a las necesidades de los grupos locales (3,42).

VII. Valor de los distintos elementos del proceso formativo

Elemento	Nota media
Flexibilidad del curso	2,38
Coste	2,62
Contacto con el tutor	2,93
Trabajos	3,1
Obtención de un certificado	3,49

Resumen: Durante la realización de un proceso formativo, los participantes del estudio valoraron la Flexibilidad (2,38) y el Coste (2,62) del curso, mientras que el tipo de trabajos propuestos (3,1) o la validación obteniendo un certificado (3,49) les pareció que tenían menos importancia.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Landward Research Ltd.

 Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

4.2.2.2. Entrevistas

Se realizaron 39 entrevistas con profesionales del patrimonio natural de los 6 países participantes. En este análisis, los socios de ANHER identificaron los comentarios relevantes y las expectativas que tienen en lo que respecta al patrimonio cultural, su grado general de conocimiento en este ámbito, y las colaboraciones en ambos campos.

Se consultó a una gran diversidad de profesionales que trabajan como silvicultores, técnicos ambientales, investigadores, botánicos, gestores de la vida silvestre, ingenieros ambientales, educadores ambientales, guías turísticos, agrónomos y trabajadores de la administración pública. También se registró el promedio de años de experiencia profesional de los expertos:

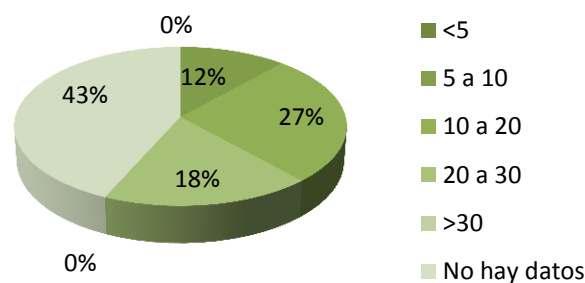


Figure 19.

Se consultó a los expertos sobre los siguientes temas:

II. Integración de la gestión del patrimonio cultural y natural en su trabajo y acciones específicas

Para obtener una visión general de la situación, se preguntó a los profesionales del área medioambiental si tenían ocasión de gestionar la integración con el patrimonio cultural en su trabajo diario.

Los informes polaco y británico recogieron los comentarios de los guardabosques. En el lado negativo, el patrimonio natural es formalmente una responsabilidad de Parques Nacionales y de Paisajes y las Direcciones para Protección Medioambiental de Polonia pero en muchos casos los territorios protegidos están administrados por “Bosques Estatales”. Los entrevistados son trabajadores de “Bosques Estatales” y algunas veces las competencias

entre las instituciones se solapan. También están preocupados por el hecho de que las actividades de explotación maderera puedan devastar inintencionadamente el patrimonio arqueológico.

En el lado positivo, el silvicultor británico consultado declara que utiliza PastMap y los estudios de recorridos como herramientas arqueológicas, así como las aproximaciones del patrimonio natural a las funciones arqueológicas de salvaguarda como proporcionar zonas de amortiguación para devolver al entorno paisajístico los círculos de cabañas de piedra. Un guardabosques español también menciona la utilización de las zonas de amortiguación.

La integración de ambas áreas se produce en otros proyectos mencionados en el informe español, como el proyecto para preservar los reptiles en las murallas de la fortificación y el castillo de San Sebastián o un proyecto educativo que implica a las escuelas infantiles y a las autoridades locales para crear micro-humedales y preservar los abrevaderos. Los expertos holandeses están desarrollando zonas recreativas en algunos humedales que también son zonas de gran valor arqueológico.

III. Conocimiento del patrimonio arqueológico de su zona y las estrategias para su protección, gestión, valoración y promoción

Los entrevistados especificaron lo que sabían sobre el patrimonio arqueológico en su zona y si había estrategias para su protección, gestión, valoración y promoción.

La gran mayoría de los entrevistados parece desconocer el patrimonio arqueológico de su zona. Esta realidad está bien resumida por los holandeses: el que no es arqueólogo, aunque conoce la existencia del patrimonio arqueológico, tiene poco conocimiento de las estrategias para protegerlo y gestionarlo. Suelen reconocer el valor del patrimonio arqueológico y las formas de promoverlo porque hoy en día las organizaciones de patrimonio natural tienen que enfrentarse a una visión cambiante de la gestión del paisaje, por la que los paisajes se ‘devuelven a la naturaleza’.

IV. Capacidades para garantizar la protección y la conservación arqueológica y los métodos utilizados para ello

Los entrevistados indicaron si tenían las capacidades necesarias para garantizar la protección y la conservación arqueológica en sus actividades relacionadas con los proyectos de gestión del patrimonio natural.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

Según lo expresado anteriormente, los silvicultores británicos y polacos se refieren a los planes estratégicos nacionales (el Proceso de Ordenación Forestal y el Plan de Gestión Forestal) como una posible manera de introducir la protección de los elementos arqueológicos. No obstante, estos planes parecen ser rígidos y difíciles de modificar una vez aprobados, lo que deja poco espacio para que los expertos arqueológicos introduzcan sus peticiones.

Al igual que las respuestas del estudio arqueológico, la mayoría de los entrevistados expresaron que la cooperación con los colegas especializados en su sector cultural es fundamental.

V. Colaboración y apoyo de los profesionales del patrimonio cultural

Todos los entrevistados admitieron que, según su complejidad, las actividades medioambientales y territoriales, necesitan el apoyo específico de los profesionales especializados.

Es bastante común confiar en consultores externos especializados en los sectores arqueológicos a pesar de que siempre es difícil trabajar con expertos de otros sectores ya que el método predeterminado nunca está integrado, y cada experto piensa en su propia parte.

VI. Participación en la ordenación y la gestión del paisaje y sugerencias para una aproximación conjunta de ambas áreas

En la sexta pregunta, los interlocutores respondieron si habían participado en acciones o proyectos relacionados con la ordenación y gestión del paisaje y si el patrimonio arqueológico se había integrado en ellos.

Se han recogido algunas iniciativas interesantes en los 6 países asociados. Recientemente, Patrimonio Nacional Escocés (SNH) ha designado 40 Zonas Paisajísticas Nacionales (NSA) definidas y gestionadas según su paisaje. En general, la ordenación paisajística contribuye a un marco en el que encajarían las especificidades pequeñas como los hábitats especiales o las características arqueológicas únicas.

Un proyecto [LIFE](#) coordinado por un biólogo español trataba el valor inmaterial cultural de los árboles trasmochos, cómo afecta a la ordenación y gestión del paisaje y su efecto sobre los insectos saproxílicos. Un sismólogo italiano también está llevando a cabo

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

www.e-archaeology.org/anher

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

proyectos interesantes en la ordenación y gestión del paisaje después del terremoto de Emilia en 2012.

Sin embargo, a ojos de algunos expertos una aproximación conjunta tiene ciertos riesgos. Las aproximaciones paisajísticas se ven como una empresa a gran escala y las características arqueológicas a pequeña escala, lo que se traduce en una falta de visión a largo plazo del ámbito del patrimonio natural. Uno de los entrevistados afirma que una gestión negligente del patrimonio cultural (es decir las intervenciones arqueológicas) afecta agresivamente al patrimonio natural lo que no sucede al revés, especialmente en las zonas antrópicas.

VII. Competencias y actuaciones mejoradas con el desarrollo de los conocimientos sobre la gestión del patrimonio cultural y las capacidades necesarias para hacerlo

La séptima pregunta realizada a los profesionales del patrimonio natural era sobre las capacidades que consideraban importantes para aumentar sus conocimientos sobre la gestión del patrimonio cultural de acuerdo con su trabajo actual. En segundo lugar, se les preguntó de qué manera pensaban que sus competencias y actuaciones habrían mejorado con ello.

A continuación se incluyen las distintas áreas que les gustaría mejorar a los entrevistados:

- Actitud de las civilizaciones antiguas hacia el entorno
- Información básica sobre la protección y salvaguarda del patrimonio arqueológico
- Elementos básicos en lo referente a los procedimientos y medios de excavación
- Elementos básicos sobre las técnicas de excavación
- Historia de la arquitectura y ordenación urbana antigua
- Conocimiento histórico del territorio
- Historia de los asentamientos
- Génesis del paisaje
- Características culturales pequeñas del paisaje: cercas, vallas, señuelos y arbustos

En cuanto las capacidades necesarias para mejorarlas, según algunos entrevistados son fundamentales un conocimiento general de la otra área y voluntad para ampliar las perspectivas. También se valora un fuerte liderazgo en la gestión de proyectos.

En el informe polaco se incluye una opinión reticente, ya que los silvicultores creen que no sería posible introducir de forma eficaz una aproximación conjunta a gran escala. Argumentan que la implantación de un proyecto integral en los bosques puede resultar muy

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

difícil debido a sus elevados costes y las tareas adicionales que tendrían que realizar en sus trabajos diarios.

Un botánico español aporta otra opinión interesante: la alfabetización tecnológica es una herramienta importante para trabajar mejor en ambas áreas, por ejemplo los SIG.

VIII. Interés por la formación en lo que respecta a la gestión del patrimonio cultural y natural

Finalmente, los profesionales ambientales respondieron si estarían interesados en una formación centrada en cómo integrar la gestión del patrimonio natural y cultural.

La mayoría de los entrevistados tienen interés en la formación en lo concerniente a la gestión del patrimonio cultural y natural. En los Países Bajos por ejemplo, este interés se refiere a los temas generales, por ejemplo cómo tratar la ordenación y la gestión patrimonial en distintos niveles (local, regional), cuáles son los objetivos importantes de la política en el otro ámbito, o como abordar los conflictos de intereses.

Una vez más, la utilidad de esta formación está condicionada por la inclusión de los contenidos prácticos, un hecho altamente valorado por la mayoría de los participantes.

5. COMPARACIÓN DE LOS ÁMBITOS: UNA APROXIMACIÓN INTEGRAL

Para obtener una imagen clara del grado de integración de los dos ámbitos en toda Europa, los países asociados han analizado las necesidades y las expectativas de los profesionales del sector del patrimonio arqueológico y natural. Los cuestionarios y entrevistas demuestran que, en general, la integración de ambas áreas durante el trabajo de campo, la gestión de proyectos, los periodos de aprendizaje y la formación profesional es infrecuente. Aunque ya haya empezado una aproximación conjunta, la fricción y los vacíos de conocimiento la obstaculizan.

5.1 Comparación de los resultados de los cuestionarios

El conocimiento de los campos de trabajo mutuos es limitado entre los profesionales. La mitad de los profesionales de ambas áreas conocen los marcos legales nacionales para la protección y la conservación del área opuesta, y están familiarizados con el importante papel de la gestión del patrimonio cultural y natural en sus países. No obstante, solo un tercio de

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | INSTITUTO DE CIENCIAS EKOLOGIAK ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

los arqueólogos admite conocer la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas, la gestión de las reservas/parques/espacios naturales o los marcos legales internacionales para la protección y conservación natural. Esta situación es aún peor en el caso de los profesionales del patrimonio natural. Dos tercios reconocen el concepto de paisaje cultural, pero muy pocos (2 de 10) conocen las estrategias de promoción para la gestión del patrimonio arqueológico o los marcos legales internacionales para la protección y conservación arqueológica.

Lo grados de conocimiento varían de un país participante a otro.

Ámbito arqueológico	Ámbito natural
Marcos legales nacionales para la protección y la conservación natural (63%)	Concepto de paisaje cultural (65%)
Estrategias de promoción para la gestión del patrimonio natural (41%)	Marcos legales nacionales para la protección y la conservación arqueológica (47%)
Marcos legales internacionales para la protección y la conservación natural (38%)	Importancia y papel de la gestión del patrimonio arqueológico (42%)
Gestión de las reservas/parques/espacios naturales (38%)	Estrategias de promoción para la gestión del patrimonio arqueológico (17%)
Utilización del espacio público (37%)	Marcos legales internacionales para la protección y la conservación arqueológica (17%)
Ecosistemas y biodiversidad (31%)	

El desarrollo sostenible y las estrategias de ordenación son las dos áreas que se beneficiarán de una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico.

Ámbito	Ámbito natural	Ámbito arqueol.
Desarrollo sostenible	2,23	2,33

Partners:



Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu



University of Amsterdam

www.e-archaeology.org/anher



Landward Research Ltd.



Aranzadi Zientzi Elkartea



InEuropa srl



A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

Estrategias de ordenación	2,34	2,08
Gestión del paisaje	2,52	2,36
Turismo	2,85	2,85
Bienestar y calidad de vida de los grupos locales	3,21	3,09

La protección del paisaje más integrada y eficiente y un mejor conocimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular el contexto medioambiental y natural de las acciones humanas se consideraron las competencias con más probabilidades de mejorar aumentando el conocimiento sobre el patrimonio natural y arqueológico.

Competencias y actuación	Ámbito natural	Ámbito arqueol.
Protección más integrada y eficiente del paisaje	2,52	2,06
Mejor entendimiento de la naturaleza compleja del paisaje, en particular el contexto natural y medioambiental de las acciones humanas	2,22	2,55
Estrategias de gestión más adecuadas	2,71	2,60
Aplicación de estrategias de mitigación más eficaces para tratar los retos emergentes	3,16	3,21
Mejor comunicación y concienciación social	3,17	3,23

Una aproximación integral al patrimonio natural y arqueológico en la protección del paisaje conducirá a una integración del paisaje más eficiente con las políticas culturales, ambientales, sociales y económicas y a una integración más eficiente del paisaje en la ordenación regional y urbana.

Partners:

Mejora de la protección del paisaje con	Ámbito natural	Ámbito arqueo.
Una integración más eficiente del paisaje con las políticas culturales, ambientales, agrícolas, sociales y económicas	2,26	2,19
Una integración más eficiente del paisaje en la ordenación regional y urbana	2,2	2,41
Estableciendo y aplicando las medidas legales cuyo objetivo es la protección eficiente del paisaje	2,51	2,73
Aumentando la concienciación del valor y la importancia del paisaje para el público	2,8	2,61
Activando iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje para el público general	3,31	3,46

Una aproximación integral del patrimonio natural y arqueológico en la gestión del paisaje facilitará una mejor protección del paisaje y un uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles.

Mejora de la gestión del paisaje con	Ámbito natural	Ámbito arqueo.
Facilitando una mejor protección del paisaje	2,21	2,46
Un uso más efectivo y eficiente de los recursos disponibles	2,44	2,36
Estrategias más efectivas de ordenación regional	2,5	2,57
Una reacción más efectiva y precisa a las necesidades del desarrollo sostenible	2,8	2,86
Mejor atención a las necesidades de los grupos locales	3,18	3,18

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

Una aproximación integral del patrimonio natural y arqueológico en la ordenación del paisaje conducirá a una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación.

Mejora de la gestión del paisaje con	Ámbito natural	Ámbito arqueo.
Una integración más eficiente del patrimonio natural y arqueológico/cultural en las estrategias de ordenación	2,21	1,94
Una mejor definición del carácter peculiar de una región	2,62	2,38
Una mejor definición de los distintos componentes del paisaje y su jerarquía	2,71	2,72
Abordar de forma más explícita los asuntos de las distintas facetas de la gestión de paisajes aplicando estrategias de ordenación en distintos niveles administrativos	2,75	3,05
Mejor atención a las necesidades de los grupo locales	3,42	3,04

La flexibilidad y el coste de un curso son los factores clave para realizar un proceso formativo.

Elemento	Ámbito natural	Ámbito arqueo.
Flexibilidad del curso	2,38	1,94
Coste	2,62	2,4
Contacto con el tutor	2,93	2,92
Trabajos	3,1	2,94
Obtención de un certificado	3,49	3,2

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 aranzadi ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

Ambos grupos han sido bastante escépticos en lo que respecta a aspectos como la mejor comunicación y la concienciación social, la activación de iniciativas formativas y educativas sobre el paisaje así como una mejor atención a las necesidades de los grupos locales.

5.2 Comparación de las entrevistas

Los entrevistados de ambos sectores llegaron a una conclusión similar cuando se les preguntó sobre la gestión conjunta del patrimonio. La integración de ambas áreas existe, aunque las herramientas y las capacidades para garantizar una actuación efectiva son limitadas. En algunos países como Reino Unido y los Países Bajos esta integración está más estandarizada.

En lo que respecta al conocimiento del otro ámbito, los profesionales de la arqueología conocen los ecosistemas y la biodiversidad de su zona de forma general y básica y la mayoría de los expertos en patrimonio natural parecen desconocer el patrimonio arqueológico de su zona. Para mejorar esta falta de conocimiento, es fundamental aumentar la percepción del paisaje como un todo (naturaleza y cultura juntas). Los Eco museos, los geoparques, etc. se mencionan como buenos ejemplos de ello. No obstante, las aproximaciones paisajísticas se ven como una empresa a gran escala y las características arqueológicas a pequeña escala, lo que algunas veces se traduce en una falta de visión a largo plazo del ámbito del patrimonio natural.

Otro comentario relevante tiene que ver con la colaboración entre profesionales de distintos ámbitos. Esto se ha señalado en cada estudio como una forma de mejorar la falta de capacidades en lo que respecta a la conservación y la protección del patrimonio cultural y natural.

Al referirse a un proceso formativo que cubra las necesidades de ambas áreas al mismo tiempo, la utilidad solo se garantizaría proporcionando contenidos prácticos y confiando exclusivamente en expertos especializados. La formación online se considera útil para la divulgación de la información en áreas muy diversificadas, pero se hizo especial énfasis en el valor de la formación presencial y los talleres de mundo real y las excursiones. La flexibilidad es otro factor clave para atraer a potenciales beneficiarios.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd. ARANZADI ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea InEuropa srl A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

6. OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES FINALES

El análisis de los datos nos permite proponer algunas recomendaciones sobre el principal objetivo del proyecto ANHER. En primer lugar, los cuestionarios y las entrevistas se han diseñado para analizar los métodos más adecuados de formación para profesionales de ambas áreas. En segundo lugar, este diseño permite proponer algunos temas interesantes relacionados con la integración del patrimonio natural y cultural.

Principales temas de interés para profesionales de los sectores de la gestión del patrimonio arqueológico y natural

El contenido de los cuestionarios y las entrevistas pretendía explorar los temas más interesantes para los profesionales de ambas áreas. Estos podrían tenerse en cuenta para el diseño del contenido del curso. Los profesionales de ambas áreas destacan la importancia de integrar la planificación del patrimonio cultural y natural y el conocimiento de otros sectores que en algunos países (p. ej. Portugal) se caracteriza por estar fuertemente dividido. Por tal motivo, todos los profesionales señalan la importancia de integrar el patrimonio natural y cultural en el diseño de un programa de EFP.

La comparación del análisis realizado nos permite proponer y recomendar algunos programas formativos potenciales relacionados con:

- Protección del patrimonio
- Gestión del patrimonio
- Estrategias de promoción
- Estrategias de ordenación
- Carácter del paisaje
- Gestión del paisaje
- Integración de las estrategias de ordenación en la ordenación regional y urbana
- Desarrollo de la sostenibilidad: turismo

Dentro de estos programas podríamos destacar algunos temas formativos potenciales como:

- Estrategias de ordenación
- Desarrollo sostenible
- Regionalismo definido desde el punto de vista natural y arqueológico
- Contexto legal de la protección del paisaje
- Turismo

Sin embargo, un análisis más específico de los datos mostrados por los arqueólogos nos permite identificar algunos temas interesantes para este ámbito:

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

- Restauración de hábitats
- Legislación medioambiental
- Educación medioambiental
- Psicología medioambiental
- Zoología
- Geología / geomorfología
- Hidrodinámica
- Estrategias de marketing territorial

Por otro lado, un análisis específico de los datos arrojados por los profesionales del patrimonio natural nos permite proponer las siguientes cuestiones:

- Actitud de las civilizaciones antiguas hacia el entorno
- Información básica sobre la protección y salvaguarda del patrimonio arqueológico
- Elementos básicos referidos a los procedimientos y los medios de excavación
- Elementos básicos sobre las técnicas de excavación
- Historia de la arquitectura y la ordenación urbana antigua
- Conocimiento histórico del territorio
- Historia de los asentamientos
- Génesis del paisaje
- Pequeñas características culturales del paisaje: cercas, vallas, señuelos y arbustos

El protocolo analítico desarrollado ha resultado ser una herramienta verdaderamente interesante destacando las necesidades de los profesionales dedicados al patrimonio cultural y natural. En resumen, los profesionales de ambas áreas consideran que el e-learning (aprendizaje electrónico) es una herramienta útil para mejorar sus competencias, especialmente por la flexibilidad de este tipo de método. Sin embargo señalan algunos aspectos que podrían mejorar como el coste, los contenidos prácticos, etc. Los profesionales consultados señalan la importancia de la formación colaborativa. Este aspecto nos permite proponer un método de aprendizaje a distancia desarrollado a través de una comunidad o comunicación por chat entre los alumnos y el tutor.

De hecho, hemos analizado los temas clave para los profesionales del patrimonio natural y cultural, de manera que se tendrán en cuenta en el diseño de los distintos módulos del curso de e-learning de ANHER.

Los profesionales de ambas áreas destacan los cursos online como un método de aprendizaje atractivo en comparación con la enseñanza tradicional (p.ej. universidad,

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH Ltd.

 aranzadi | ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher

escuelas profesionales, etc.). Este tipo de educación y formación profesional ofrece un horario flexible, ya que la flexibilidad es una de las claves para la utilidad de este método formativo. Además garantiza la calidad de los contenidos, ya que expertos especializados de distintos países y áreas pueden elaborarlos. El análisis subraya la importancia de algunos aspectos como los contenidos prácticos del curso de e-learning, formación personalizada y formación en colaboración, la importancia de mantener el contacto con el grupo de alumnos y crear una comunidad. Por ese motivo, el curso de e-learning debe permitir a los alumnos mantener el contacto a través de foros, comunidades o grupos sociales. De hecho, se completaría con algunas clases prácticas, excursiones o talleres.

La mayoría de los profesionales señalan como aspectos relevantes: el coste del curso y la importancia de obtener un certificado que demuestre la experiencia y la aptitud profesional. Por ese motivo, sería importante considerar estos aspectos para diseñar nuevos contenidos para la EFP. En algunos casos, se recomienda la elaboración de manuales y guías especializadas para el proceso de aprendizaje.

Partners:

 Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu

 UNIVERSITEIT VAN AMSTERDAM University of Amsterdam

 LANDWARD RESEARCH LTD. Landward Research Ltd.

 ARANZADI ARANZADI ZIENTZI ELKARTEA Aranzadi Zientzi Elkartea

 InEuropa srl

 A ROCHA A Rocha - Associação Cristã de Estudo e Defesa do Ambiente

www.e-archaeology.org/anher